

**НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
«ПОЛТАВСЬКА ПОЛІТЕХНІКА ІМЕНІ ЮРІЯ КОНДРАТЮКА»**

**Гуманітарний факультет  
Кафедра германської філології та перекладу**

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ**

Освітній рівень	Перший (бакалавр)	
Програма навчання	Вибіркова	
Галузь знань	10	Природничі науки
спеціальність	103	Науки про Землю
Освітня програма	Геологія нафти і газу	
Обсяг дисципліни	8 кредитів (240 академічних годин)	
Види аудиторних занять	Практичних занять (120 академічних годин)	
Форма контролю	Диференційований залік, екзамен	

**Викладач:**

**англійська мова: Мангура С.І., викладач кафедри германської філології та перекладу (понад 40 публікацій наукового, науково-методичного і науково-технічного характеру, з поміж яких 2 у НБД Scopus, 7 статей у фахових виданнях, 1 навчальний посібник).**

**Англійська мова: Палій К. В., старший викладач кафедри германської філології та перекладу, к.філол.н., старший викладач. (понад 15 статей у фахових виданнях, з поміж яких 3 у НМБД, 2 – у закордонному виданні).**

**Французька мова: Галаур С.П., доцент кафедри ЗМтаІМ, к.філол.н., доцент (понад 70 публікацій наукового, науково-методичного, науково-популярного характеру, з-поміж яких 30 статей у фахових виданнях, 7 статей у НМБ Index Copernicus, 1 практ. посібн., 2 монографії (у співавторстві).**

**Німецька мова: Якубенко І.В., ст.викладач кафедри ЗМтаІМ, к.філол.н., (понад 17 публікацій наукового, науково-методичного, з поміж яких 15 статей у фахових виданнях, 3 НМБ Index Copernicus, 1 монографія у співавторстві).**

**Мета навчальної дисципліни:** розвиток іншомовної комунікативної компетенції на визначеному Програмою рівні В2 (Незалежний користувач) для забезпечення ефективного спілкування майбутніх фахівців в академічній і професійній сферах у найбільш типових ситуаціях.

**Завдання:** розвиток іншомовних комунікативних умінь на рівні В2 у читанні, аудіюванні, говорінні (діалогічному й монологічному мовленні) і письмі.

**Програмні компетентності** освітньо-професійної програми **передбачають:**

**Загальні компетентності:** здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово; здатність спілкуватися іноземною мовою.

**Завдання навчальної дисципліни:** розвиток іншомовних комунікативних умінь на рівні В2 у читанні, аудіюванні, говорінні (діалогічному й монологічному мовленні) і письмі.

**Передумови для вивчення дисципліни:** Сформовані раніше навички, здобуті знання та набуті комунікативні вміння на рівні В1 (А2).

**Програмні результати навчання:** використовувати усно і письмово професійну українську мову; спілкуватися іноземною мовою за фахом.

**У результаті вивчення навчальної дисципліни: студент повинен знати:**

знати видо-часові форми дієслова, основні категорії іменника, прикметника, прислівника, займенника, типи речень; знати загальнонаукову та термінологічну лексику в межах тем, передбачених даною програмою; знати особливості перекладу загальнонаукової лексики, технічних термінів та граматичних конструкцій, характерних для науково-технічного тексту;

**студент повинен вміти:**

розуміти на слух основний зміст автентичних текстів в межах тем, передбачених програмою, повно і точно розуміти висловлювання викладача та мовленнєвих партнерів, короткі повідомлення, що стосуються професійної сфери; уміти вести діалоги різних функціональних типів, обсяг яких відповідає вимогам програми; володіти різними типами монологічного мовлення (повідомлення, розповідь, опис, переконання, презентація-доповідь) в обсязі вимог програми; уміти читати тексти (переважно автентичні) з розумінням основного змісту та повним розумінням в залежності від комунікативної мети; володіти навичками техніки письма та вмінням користуватися письмом у найбільш типових ситуаціях професійного спілкування; уміти реферувати, анотувати та перекладати зі словником літературу зі спеціальності; вміти використовувати різноманітні стратегії для оптимізації процесу самостійної роботи (засвоєння матеріалу, пошуку інформації, планування, організації, моніторингу й оцінювання навчальної діяльності).

**Критерії оцінювання результатів навчання**

Критерієм успішного проходження здобувачем освіти підсумкового оцінювання може бути досягнення ним мінімальних порогових рівнів оцінок за кожним запланованим результатом вивчення навчальної дисципліни.

Сума балів	Значення ЄКТС	Оцінка	Критерій оцінювання	Рівень компетентності
60-63	Е	Достатньо	Студент має певні знання матеріалу, передбаченого робочою програмою, володіє основними положеннями на рівні, який визначається як мінімально допустимий. Правила вирішення практичних завдань з використанням основних теоретичних положень пояснюються з труднощами. Виконання практичних завдань значно формалізовано: є відповідність алгоритму, але відсутнє глибоке розуміння роботи та взаємозв'язків з іншими дисциплінами.	Середній, що є мінімально допустимим у всіх складових навчальної дисципліни

**Засоби діагностики результатів навчання**

Засобами оцінювання та методами демонстрування результатів навчання можуть бути:

заліки;

стандартизовані тести;

презентації результатів виконаних завдань;

**Структура навчальної дисципліни**

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин					
	денна форма					
	усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7
<b>Змістовий модуль №1 Геологорозвідувальний процес на нафту і газ</b>						

Тема 1 Загальні положення	16		8		8
Тема 2 Ресурси та запаси нафти і газу	8		4		4
Разом за змістовим модулем 1	24		12		12
<b>Змістовий модуль №2 Пошуки нафтових і газових родовищ</b>					
Тема 3 Методи пошуків і розвідки скупчень нафти і газу	20		10		10
Тема 4 Геологічне обґрунтування проведення пошуків нафти і газу	4		2		2
Тема 5. Регіональний етап	32		16		16
Тема 6. Пошуковий етап. Стадія пошуку родовищ (покладів)	16		8		8
Разом за змістовим модулем 2	72		34		34
<b>Змістовий модуль №3 Розвідка нафтових і газових родовищ</b>					
Тема 7. Стадія оцінки та підготовки родовищ (покладів) до розробки	24		14		14
Тема 8. Методика розвідки покладів нафти і газу	64		32		32
Разом за змістовим модулем 3	92		46		46
<b>Змістовий модуль №4 Особливості пошуків і розвідки покладів нафти і газу різних типів і в різних геологічних умовах</b>					
Тема 9. Особливості пошуків і розвідки покладів нафти і газу різних типів і в різних геологічних умовах	52		26		26
Разом за змістовим модулем 4	52		26		26
<b>Усього годин</b>	<b>240</b>		<b>120</b>		<b>120</b>

### Методи контролю

Поточний контроль успішності засвоєннями студентами навчального матеріалу може здійснюватися шляхом опитування й оцінювання знань студентів під час семінарських занять, оцінювання виконання студентами самостійної роботи та індивідуальних завдань, проведення і перевірки письмових контрольних робіт, тестування або в ході індивідуальних співбесід зі студентами під час консультацій. Вибір конкретних форм і методів поточного контролю знань студентів залежить від викладача і доводиться до їхнього відома на першому семінарському занятті. Модульний контроль є частиною поточного контролю і має на меті перевірку засвоєння студентом певної сукупності знань та вмінь, що формують відповідний модуль. Він реалізується шляхом проведення спеціальних контрольних заходів (у формі тестування чи написання студентами контрольних робіт), проводиться наприкінці кожного змістового модулю за рахунок аудиторних занять, під час групових консультацій або ж за рахунок часу, відведеного на самостійну роботу студентів. На підставі результатів модульного контролю здійснюється міжсесійний контроль (атестація).

Підсумковий контроль здійснюється у формі семестрового екзамену (або диференційованого заліку).

Виконання завдань з кожного виду мовленнєвої діяльності оцінюється за такими критеріями.

#### Читання:

- ступінь розуміння прочитаного тексту (100%-85% - відмінно; 84%-75% - добре; 74%-50% - задовільно; 49% і нижче - незадовільно);
- обсяг тексту (залежить від комунікативної мети) (1.5 тис. др. знаків – 3 тис.);
- час виконання завдання (10-20 хв.).

-

#### Аудіювання:

- ступінь розуміння прослуханого тексту (100%-85% - відмінно;

84%-75% - добре; 74%-50% - задовільно; 49% і нижче - незадовільно);

- тривалість звучання тексту (2-3-5 хв.);
- темп мовлення (високий, середній, повільний).

Говоріння (монологічне та діалогічне мовлення):

- |  |                        |   |
|--|------------------------|---|
| - ступінь узгодженості висловлювань із заданою темою, ситуацією;       | 100-85%- відмінно;     | } |
| - повнота розкриття теми, ситуації;                                    | 84-75% - добре;        |   |
| - лексична, граматична, фонетична правильність;                        | 74-50% - задовільно;   |   |
| - різноманітність використаних конструкцій;                            | 49% і нижче – незадов. |   |
| - зверненість (для діалогічного мовлення);                             |                        |   |
| - обсяг висловлювання (15 речень для монологу, 15 реплік для діалогу); |                        |   |
| - швидкість говоріння (100-120 сл/хв.).                                |                        |   |

Письмо:

- |  |                        |   |
|--|------------------------|---|
| - ступінь узгодженості із заданою темою, ситуацією;                      | 100-85% - відмінно;    | } |
| - повнота розкриття теми, ситуації;                                      | 84-75% - добре;        |   |
| - лексична, граматична, фонетична правильність;                          | 74-50% - задовільно;   |   |
| - різноманітність використаних конструкцій;                              | 49% і нижче – незадов. |   |
| - обсяг письмової роботи (10-15 речень);                                 |                        |   |
| - час виконання роботи (від 15 до 30 хв. в залежності від типу заняття). |                        |   |

Оцінювання знань проходить на основі рейтингової системи і включає такі аспекти: робота на занятті, виконання домашнього завдання, виконання тестів.

Рейтингова оцінка (за 100-бальною системою) виставляється з урахуванням роботи студентів над усіма перерахованими вище аспектами під час усіх структурних модулів семестру і визначається за такою схемою:

- читання – 20 %
- аудіювання – 10 %
- говоріння (монологічне й діалогічне мовлення) – 30 %
- письмо – 20 %
- лексико-граматичні тести – 10 %
- контрольна робота – 10 %

#### **Підсумковий контроль**

До заліку усі 100 балів студент отримує протягом семестру, у процесі поточного та модульного контролю знань. Студент може отримати до 5 додаткових балів за виконання робіт, не передбачених навчальною програмою (активність на заняттях, наукову роботу, додатково написаний реферат тощо). Загальна оцінка за дисципліну не перевищує 100 балів. Присутність чи відсутність на заняттях у балах не оцінюється, за відсутність на контрольних заходах виставляється нуль балів.

Рейтингова оцінка (за 100-бальною системою) виставляється з урахуванням роботи студентів над усіма перерахованими вище аспектами під час усіх структурних модулів семестру і визначається за такою схемою:

- читання – 20%
- аудіювання – 10%
- говоріння (монологічне й діалогічне мовлення) – 25%
- письмо – 20%
- лексико-граматичні тести – 10%
- модульна контрольна робота – 15%

#### **Методичне забезпечення**

1. Навчально-методичний комплекс дисципліни.
2. Методичні вказівки для самостійної роботи студентів.

3. Методичні вказівки до виконання лабораторних робіт.
4. Матеріали для проміжного і підсумкового контролю знань.
5. Правила модульно-рейтингового оцінювання знань із навчальної дисципліни.
6. Питання для самоконтролю за темами.
7. Фонд електронних документів та друковані посібники.

### **Рекомендована література**

#### **Базова**

1. Титова В.В. Англійська мова для спеціалістів нафтогазової промисловості. Частина 2. Підручник. - Івано-Франківськ: ІФДТУНГ, 1999. - 130 с: ил.
2. Вереїтіна І.А. Англійська мова. Нафта і газ. Трубопроводи. Навчальний посібник.- К.: Видавничий Дім «Слово», 2009.-304с.
3. Petroleum Technology Quarterly, Vol. 11, No 5, 200.

#### **Допоміжна**

1. 1. The Petroleum Handbook. – London, 1966. 2014.- 304 с.
2. Англо-русский, русско-английский словарь. Под ред. Хинтон и Байкова.- СПб.-  
Диамант
3. Evans V. Round Up 3. - London, Longman
4. Evans V. Round Up 5. - London, Longman
5. Murphy R. English Grammar in Use /Raymond Murphy. – CUP